

INFO SEMIOTIQUES^{GS} AS

Bulletin d'information de l'Association Suisse de Sémiotique
Informationsbulletin der Schweizerischen Gesellschaft für Semiotik

No 32 Octobre / Oktober 2007

EDITO

Liebe Mitglieder

Sie finden in diesem Bulletin das Protokoll der letzten Generalversammlung vom 19. April 2007, an der der Vorstand der SGS teilweise erneuert wurde (siehe Seite 4). Nach vierjähriger Amtszeit als Präsidentin unserer Gesellschaft ist Ursula Bähler zurückgetreten. Während ihrer Amtszeit organisierte die Gesellschaft mehrere Studientage und internationale Kolloquien und publizierte zwei Tagungsbände. Auch unsere Vizepräsidentin Ruth Gantert ist nach langjähriger Vereinstätigkeit aus dem Vorstand ausgeschieden. In meiner Funktion als neue Präsidentin danke ich beiden sehr herzlich für ihr grosses Engagement!

Zum internationalen dreisprachigen Kolloquium «Körperfigurationen – le corps réfléchi – El cuerpo figurado» trafen sich im letzten April in Zürich über dreissig Spezialist/innen und Nachwuchsforschende aus verschiedenen Disziplinen zu einem regen und fruchtbaren Austausch: Dieses Kolloquium war ein grosser Erfolg. Ich hoffe, dass es uns auch in Zukunft gelingen wird, dem «Abenteuer Semiotik» immer wieder neue Horizonte zu eröffnen und es international und interdisziplinär in der sich wandelnden Forschungslandschaft zu verankern.

Der nächste **Studientag** findet, zusammen mit der ordentlichen Generalversammlung, am Samstag den **19. April 2008** in Zürich statt. Er wird mit dem

Chers Membres

Vous recevez avec ce bulletin le procès-verbal de notre dernière Assemblée Générale du 19 avril 2007, lors de laquelle un nouveau Comité a été élu (voir page 4). Après quatre ans d'activité au sein de l'ASS, la présidente Ursula Bähler s'est retirée. Durant son mandat l'ASS a organisé plusieurs journées d'études et colloques internationaux et a publié deux recueils d'actes de colloque. Notre vice-présidente Ruth Gantert a également quitté le Comité au bout de nombreuses années de collaboration. En ma fonction de nouvelle présidente, je tiens à les remercier vivement de leur engagement pour la société!

Le congrès international et trilingue de Zurich, consacré au thème de « Körperfigurationen – le corps réfléchi – El cuerpo figurado », a suscité des échos très favorables. Plus de trente spécialistes et jeunes chercheur/euses y ont présenté leur travail, dans une ambiance de discussions animées et fécondes. Ce succès nous motive à continuer « l'aventure sémiotique » en lui ouvrant toujours de nouveaux horizons afin de raffermir son ancrage sur le plan international et interdisciplinaire dans le paysage actuel de la recherche.

La prochaine **journée scientifique** se tiendra à Zurich le samedi **19 avril 2008**. Elle sera consacrée à l'« **esthétique de l'anthropomorphe** », un sujet qui

Thema der «**Ästhetik des Anthropomorphen**» an die Diskussionen des Kolloquiums zu den «Körperfigurationen» anschliessen und sich mit den Ästhetiken von Vermenschlichung und Verdinglichung befassen. Vorgesehen sind Beiträge aus den Bereichen der Literatur-, Film- und Medienwissenschaft sowie der Architektur- und Kunsttheorie. Über Beitragsvorschläge unserer Mitglieder – insbesondere aus der Romandie und dem Tessin – würden wir uns sehr freuen (bitte bis Ende November an: m.troehler@fiwi.uzh.ch). Das Tagungsprogramm können Sie ab Januar 2008 auf unserer Homepage einsehen (www.sagw.ch/semiotik). Sie erhalten es ausserdem mit der März-Nummer unseres Bulletins per Post zugesandt.

Nun erlaube ich mir noch, Sie auf den beiliegenden Einzahlungsschein aufmerksam zu machen. Für die Überweisung des Jahresbeitrags 2007 (unverändert Fr. 30.-) danke ich Ihnen im Voraus.

Im Namen des Vorstands
Margrit Tröhler

reprendra les discussions entamées lors du congrès d'avril, envisageant les processus d'anthropomorphisation et de réification dans les domaines de la littérature, du cinéma et des médias ainsi que de l'architecture et des arts. Dans le cadre de cette journée scientifique, nous organiserons aussi l'Assemblée Générale de notre société. Toutes propositions d'intervention de la part des membres – en particulier celles venant de la Romandie et du Tessin – seront les bienvenues (à envoyer avant fin novembre, s.v.p., à : m.troehler@fiwi.uzh.ch). Le programme de cette journée scientifique sera publié en janvier 2008 sur notre site web (www.assh.ch/semiotique) et vous parviendra également avec le bulletin « Infos Sémiotiques » en mars 2008.

Pour terminer, je me permets d'attirer votre attention sur le bulletin de versement ci-joint, destiné à la cotisation pour l'année 2007 (toujours CHF 30.-). Je vous remercie par avance d'en faire bon usage.

Au nom du Comité
Margrit Tröhler

PROCES-VERBAL DE L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

19 avril 2007, Université de Zürich, 18h15

1. Bienvenue de la Présidente, Ursula Bähler.

2. Le Procès-verbal de l'Assemblée Générale 2006, publié dans *InfoSémiotiques* 30, est accepté à l'unanimité.

3. Présentation du rapport annuel des activités de l'ASS/SGS pour 2006, par la Présidente :

Wissenschaftliche Tätigkeit: Wie in allen geraden Jahren führte die Schweizerische Gesellschaft für Semiotik (SGS/ASS) 2006 lediglich einen eintägigen Studientag durch. Dieser fand am 22. April in den Räumlichkeiten des Romanischen Seminars der Universität Zürich statt und war dem Thema «Inter- und multimediale Lektüren» gewidmet. Die Vortragenden und ihre Titel waren: Valeska von Rosen (Jena / Rom), «Formen der Interpikturalität in einem rhetorisch fundierten Kunstsystem am Beispiel von Caravaggio»; Peter Fröhlicher (Zürich), «Wunde und Riss. Zur performativen Dimension von Caravaggios Gemälde ‚Der ungläubige Thomas‘»; Christina Ljungberg (Zürich), «Zwischen Realität und Repräsentation. Die Verwendung von Karten und Photographien in Literarischen Texten»; Carmen E. Kreis (Basel) / Michael Schulz (Zürich), «'Über-setzen': zu einem Videofilm von Carmen E. Kreis» (mit Projektion).

Beim letztgenannten Videofilm handelt es sich um ein ‚feature‘ über den bekannten Schweizer Semiotiker Jacques Geninasca, was im Kontext der epistemologischen Ausrichtung unserer Gesellschaft zu besonders interessanten Diskussionen führte.

Alle Vorträge waren qualitativ hoch stehend und stießen bei den Anwesenden auf reges Interesse, was sich auch in der jeweils anschließenden Diskussion zeigte.

Publikationen: Im März und im Oktober 2006 gab der Vorstand die Nummern 29 und 30 der «InfoSémiotiques» heraus und versandte diese an seine Mitglieder. Das Bulletin der SGS/ASS informiert über die Tätigkeiten der Gesellschaft, über geplante Veranstaltungen und Publikationen. Das Bulletin 29 enthielt das provisorische Programm der nächsten grossen internationalen Konferenz, die vom 19. bis 21. April 2007 dem Thema «Körperfigurationen – le corps réfléchi – El cuerpo figurado» gewidmet ist. Die Publikation der Akten des Kolloquiums «Métaphores» (2005) hat sich etwas verzögert. Das Buch sollte jedoch im zweiten Trimester 2007 bei Lambert-Lucas (Frankreich / Limoges) erscheinen.

Administration: Am 22. April 2006 fand, im Rahmen des Studientages in Zürich, die ordentliche Generalversammlung der SGS/ASS statt. Dabei hat die Zusammensetzung des Vorstands folgende Änderungen erfahren: Evelyne Thommen und Pierre Joray sind nach langjähriger Tätigkeit aus dem Vorstand ausgeschieden. An ihrer Stelle wurden Marie Theres Stauffer und Christina Ljungberg gewählt. Der Vorstand setzt sich von April 2006 bis April 2007 wie folgt zusammen: Ursula Bähler (Präsidium), Ruth Gantert (Vizepräsidium), Rita Catrina Imboden (Sekretariat), Christina Ljungberg (Beisitz), Marie Theres Stauffer (Beisitz).

Ursula Bähler

4. Présentation des comptes 2006 par la trésorière, Christina Ljungberg :

Solde au 31.12.2005	17'077
Charges 2006	
Cotisations à la société faîtière / Beiträge an die Dachgesellschaft	50.00
Frais (Banque, CCP) / Spesen (Bank, PC)	9.60
Frais de secrétariat, Imprimés / Sekretariat, Druckkosten	56.00
Symposia et congrès / Tagungen und Kongresse	870.20
Versements pour publications / Zahlungen für Publikationen	1'007.00
Total	1'992.80
Revenus 2006	
Subside ASSH (IASS)	127.50
Cotisation des membres / Mitgliederbeiträge	1'200.00
Traduction pour <i>Metaphores</i> / Übersetzung für <i>Metaphores</i> (Ulla Kleinberger)	300.00
Intérêts / Zinsen	13.40
Autres recettes	8.20
Total	1'649.10
Solde au 31.12.2006	16'733.01
Excédent de revenu Bilan	343.70

L'Assemblée prend connaissance des rapports des deux vérificateurs des comptes, Christiane Gilliéron (absente) et Alain Schorderet. Les rapports indiquent des comptes bien tenus et invitent l'Assemblée à accorder sa confiance à la Trésorière. L'Assemblée accepte alors par vote la décharge de la Trésorière.

5. Elections (président/e, vice-président/e, membre du comité):

Ursula Bähler, après six ans d'engagement au sein du Comité de l'ASS, dont quatre en tant que présidente, se retire du Comité, ainsi que la vice-Présidente, Ruth Gantert. Les deux sont cordialement remerciées de leur précieux travail pour notre société. En signe de reconnaissance, elles sont applaudies très chaleureusement par l'Assemblée. Comme candidate à la présidence le Comité présente Margrit Tröhler, professeur d'études cinématographiques à l'Université de Zürich. La candidate est élue à l'unanimité. Sont

ensuite proposées comme nouvelle vice-présidente Rita Catrina Imboden, jusqu'ici secrétaire de l'ASS, et comme nouveau membre du Comité, Doris Agotai. Les deux candidates sont élues à l'unanimité. Marie Theres Stauffer, membre du comité, et Christina Ljungberg, trésorière, sont confirmées dans leurs fonctions, de même que les vérificateurs des comptes, Christiane Gilliéron et Alain Schorderet.

6. Cotisations

La Présidente et la Trésorière informent sur le fait que les cotisations des membres de la société ne sont plus payées avec régularité ; environ la moitié des membres n'a pas encore payé la cotisation de l'année 2006. L'Assemblée discute des stratégies possibles pour améliorer la situation : envoi d'une deuxième invitation à ceux qui n'ont pas payé ; réactivation des contacts avec les membres de la Suisse Romande ; acquisition de membres dans de nouveaux domaines et disciplines. Les suggestions de l'Assemblée seront discutées au sein du Comité.

7. Prochaines activités

Cette année, l'ASS a organisé un colloque international de trois jours: «Körperfigurationen | Le corps figuré | El cuerpo figurado», avec l'appui financier de l'ASSH (SAGW). En 2008 aura lieu la prochaine Assemblée Générale dans le cadre d'un Colloque thématique d'un jour, financé par la seule ASS. En mars 2008, il faudra présenter auprès de l'ASSH (SAGW) le budget et le plan pour le grand colloque de 2009. Tous les membres de l'ASS sont invités à proposer des sujets pour les deux manifestations mentionnées.

Aucun divers n'étant avancé, la séance est levée.

Rita Catrina Imboden (secrétaire)

LE COMITE / DER VORSTAND

PRESIDENTE / PRÄSIDENTIN

Margrit Tröhler, Prof. Dr
Seminar für Filmwissenschaft, Uni ZH
Privat: Wildbachstrasse 3, 8008 Zürich
tél. 043 499 82 18
e-mail : margrit.troehler@fiwi.uzh.ch

VICE-PRESIDENTE / VIZEPRÄSIDENTIN

Rita Catrina Imboden, PD Dr.
Romanisches Seminar, Univ. Zürich
Privat : Neumarkt 18, 8001 Zürich
tél. 044 252 82 36
e-mail : ritaimboden@access.uzh.ch

TRESORIERE / QUÄSTORIN

Christina Ljungberg, Dr.
Englisches Seminar, Univ. Zürich
Privat : Bergstr. 29c, 6045 Meggen
tél. : 041 377 27 17
e-mail : cljung@es.unizh.ch

SECRETAIRE / AKTUARIN

Doris Agotai, Dr.
Abt. Architektur, ETHZ
Privat : Jupiterstr. 4, 8032 Zürich
tél. 044 370 12 92
e-mail : agotai@arch.ethz.ch

MEMBRE / BEISITZERIN

Marie Theres Stauffer, Dr.
Kunsthist. Institut, Univ. Zürich
Privat : Albertstr. 4, 8005 Zürich
tél. 043 321 34 06
e-mail : mts@access.uzh.ch

HOME PAGE ASS /SGS : www.sagw.ch/semiotik; www.assh.ch/semiotique